



Check je Vlaams op Vlaams.nu

**Snapt een Vlaming altijd wat jij bedoelt? Doe de check op Vlaams.nu.
Gewoon voor de lol of omdat je in Vlaanderen zaken wilt doen.
Want daar bekijkt men 'nen Ollander' vaak toch wat argwanend.**

Op Vlaams.nu krijg je korte maar pittige, Vlaamse taalvraagjes. Zo weet je meteen of een Vlaming je snapt. Je zult versteld staan van subtiele verschillen, die een grote impact op jullie verstandhouding hebben.

Vlaming knikt ja, maar denkt nee

Zakendoen of vrienden maken in Vlaanderen? Pas op, want Vlamingen knikken ja, maar denken vaak nee. Herkennen ze zich niet in jouw 'Hollandse' woordenschat of zinsconstructies? Game over:

- 'Bedrijfsleider in het mkb' zegt een Vlaamse zaakvoerder van een kmo niets.
- Afspraak 's middags? Om 13.00 uur denkt een Vlaming dat jij niet meer komt opdagen.
- Binnen 7 dagen? Hij verwacht het pas *over* 7 dagen – anders zegt hij 'binnen *de* 7 dagen'.

Lichtgeraakte Vlamingen?

Initiatiefnemer Wim Van Rompuy: "Krijg ik een brief voor Wim van Rompuy? Dan ben ik 'in mijn gat gebeten' – op mijn tenen getrapt. Want wij, Belgen, zijn zuinig op onze achternaam. Daarin blijft een grote V altijd een grote V. In welke volgorde de namen ook staan – ongeacht de Nederlandse spellingsregels." Zo zijn er heel wat misstapjes die je in Vlaanderen duur komen te staan.

Vlaams initiatief voor beter wederzijds begrip

Van Rompuy: "Wij Vlamingen bewonderen de Nederlandse handelsgeest en taalvaardigheid. Maar we verstijven door jullie directheid. En haken af bij woorden en begrippen die we niet kennen." Met taallocalisatie, het vervlaamsen van te 'Hollandse' teksten, kom je in Vlaanderen goed uit de verf. Een vlotte communicatie zonder misverstanden is voor beide partijen prettig.

Tweerichtingsverkeer

Zeeuwse Joke Naughton, 'verhollandser' bij Schrijf.be: "Vlamingen zijn van goede wil – echt. Ze willen gewoon serieus genomen worden – net zoals Duitse klanten verwachten dat je in het Duits met hen communiceert. Want je taalgebruik is je visitekaartje én je toont er je goodwill mee."

Spelend leren

Vlaams.nu schotelt de Nederlander meerdere verrassende taalquizjes met spitse antwoorden voor. Door de doelgerichte bronvermelding klikt die door naar achtergrondinformatie van gezaghebbende taalinstanties. Hij kan bovendien zijn quizresultaten herbekijken of afdrukken om nooit meer dezelfde schuiver te maken (in België: uitschuiver). En dat allemaal gratis. Oh ja, op NouNouNou.be is het net omgekeerd: daar test de Vlaming of een Nederlander hém wel begrijpt.

Op Vlaams.nu checken Nederlanders hun 'Vlaams'.
Op NouNouNou.be checken Vlamingen hun 'Hollands'.

Over Schrijf.be copy & content

Schrijf.be is een toonaangevend Vlaams tekstbureau. Multinationals, het mkb en zzp'ers laten er hun bedrijfsteksten schrijven of herschrijven, corrigeren of hertalen.

Meer weten over Vlaams.nu of NouNouNou.be? Interview met leuke feiten uit de praktijk? Neem contact op met de Vlaamse Wim Van Rompuy, bedrijfsleider van Schrijf.be®, Willem Geetsstraat 9, 2800 Mechelen, België op + 32 478 84 80 42 of wim@Schrijf.be, of met de Nederlandse Joke Naughton op + 31 6 200 730 33 of joken@Schrijf.be.